

Опыт работы
отдела этнопедагогических технологий Чукотского института развития образования
и повышения квалификации по сохранению языков и культуры народов Чукотки

Леонова В.Г., заведующая отделом этнопедагогических технологий
Государственного образовательного учреждения дополнительного
профессионального образования (повышения квалификации) специалистов
«Чукотский институт развития образования и повышения квалификации»

Время существования института – почти 20 лет.

До начала нового столетия финансовые возможности позволяли проводить повышение квалификации педагогов исключительно в форме курсов, количество слушателей которых не превышало 50 человек в год. На курсы приезжали единицы, а лекции читались исключительно по грамматике чукотского языка (учителя эскимосского и эвенского языка вовсе никогда не повышали свою квалификацию). О новых педагогических технологиях, позволяющих преподавать северные языки более эффективно, тогда не было и речи.

В школах и ДООУ на протяжении нескольких десятков лет доминировал традиционный подход в обучении родному языку, основанный на монологическом общении, т.е. методике преподавания, полученной учителями в учебных заведениях, единственных в стране, готовивших учителей родного языка – РГПУ им. Герцена, МГПИ и Анадырское педагогическое училище. Методы навязывания и понуждения вызывают негативную реакцию учащихся, превращая обучение в рутину, лишённую смысла. Свободное владение родной речью продолжает оставаться редким исключением среди школьников, что является не столько заслугой обучения языку в школе, сколько наличием разговорной языковой среды в семье ребенка. Придать смысл, вдохнуть новую жизнь в языки и культуру коренных народов Чукотки, призваны разнообразные факторы, в том числе и система образования.

Сотрудники ЧИРОиПК предпринимают комплекс мер, направленных на создание условий, при которых усвоение родного языка в школе и детском саду станет наиболее продуктивным. Уже сейчас пересматривается содержание программ обучения родному языку на всех ступенях системы образования, чтобы свести к минимуму изучение грамматики в пользу развития разговорной речи.

Переход от традиционных методов обучения на новые педагогические технологии, активизирующие деятельность ученика, обеспечивающие интенсивное погружение в языковую среду на уроке требует переподготовки практикующих учителей. С этой целью проводится теоретическое и практическое знакомство с интенсивными методиками обучения учащихся, не владеющих родным языком, с демонстрацией мастер-классов, семинаров, мини-конференций, проведением фрагментов уроков и традиционных праздников народов Чукотки непосредственно в рамках курсов. В последнее время наиболее популярным и стали выездные курсы, приближенные к месту работы учителей родного языка. Такие курсы прошли в селах Лаврентия, Новое Чаплино, Эгвекинот, Марково, городах Певек и Билибино.

По итогам курсов выходит приложение к газете «ПОВОД» «Родной язык», куда входят уроки чукотского, эскимосского, эвенского языков, составленные слушателями курсов. Это издание является единственным периодическим изданием, предназначенным преподавателям чукотского, эскимосского, эвенского языков. В «Родном языке» публикуется опыт лучших учителей, добившихся наиболее высоких результатов на конкурсах, а также материалы, посвященные истории Чукотки, которые могут быть интересны широкому кругу учительства нашего округа. Через газету педагоги получают информацию об опыте работы своих коллег. Важной частью приложения являются тексты стихов, песен, потешек, физминуток, пословиц и поговорок на родном языке,

составленных и переведенных опытными учителями, которые могут служить хорошим подспорьем начинающему учителю родного языка.

Повышению методического уровня преподавания родного языка способствует такая форма совершенствования учителя, как конкурсы. В 2005 году проведен конкурс среди учителей родного языка на лучшую методическую разработку «Унпэн'эр», в 2008 – конкурс имени А.Г. Керека. Победители этих конкурсов направляются на Всероссийские конкурсы учителей родного языка в г. Москву. Это были учителя Москвичева Наталья Николаевна – учитель чукотского языка из с. Янранай, Родионова Людмила Андреевна – учитель чукотского языка из с. Эмтелен.

Формированию внутреннего интереса, живой потребности у учащихся к изучению родного языка и национальной культуры способствуют мероприятия, которые проводят сотрудники центра национального образования ЧИРОиПК. Такими мероприятиями являются «Конкурс на лучший школьный музей» (2004 г.), организует который методист истории и культуры Н.Панарультайна, конкурс сочинений на чукотском языке под руководством методиста чукотского языка Л. Выквырагтыргыной (2005 г.), конкурс на лучшую учебно-исследовательскую деятельность школьников «Культура азиатских эскимосов» в сотрудничестве с международной общественной организацией «АйСиСи», за проведение которого отвечает заведующая центром В.Леонова (с 2003 по 2005 г.г). В 2006 году – конкурс среди школьников на лучшие проекты «Энэрти» (проводила Леонова В.Г.). Например, в конкурсе 2007 года на лучшую учебно-исследовательскую деятельность школьников «Класс-лаборатория», проведенном с февраля по ноябрь приняли участие 47 исследовательских групп школьников, в которых занимались поисковой деятельностью более 188 учеников из следующих районов: Билибинский; Беринговский; Иультинский; Чаунский; Анадырский; Провиденский; г. Анадырь. Как и в прошлом году в конкурсе не участвовали Чукотский и Шмидтовский районы.

По итогам конкурсов победители награждаются ценными подарками. Эта работа позволяет через знакомство с наиболее значимыми культурными ценностями народов Чукотки не только привлекать интерес школьников к своему родному языку, но и совершенствовать письменную речь, расширять сферу общения на родном языке.

Итогом вышеперечисленной работы института является выпуск пособий и учебников по языкам коренных народов Чукотки. Принципиальное отличие учебно-методической литературы нового поколения – ориентированность на дошкольный и младший школьный возраст. А также на интересы ребенка, не знающего родного языка. Современным детям м.б. интересны: красочные иллюстрации, занимательные задания, увлекательные тексты, словом, все что легко читается, имеет небольшой объем.

Также для современных школьников предназначена продукция на цифровых носителях – CD-диски этнокультурного содержания. Первый диск «Традиционный образ жизни эскимосов» выпущен в 2005 году. На языках народов Чукотки выпускаются звуковые приложения к учебным пособия, мультимедиа учебные пособия, с помощью которых изучение языков возможно в интерактивном режиме.

Ежегодно Департамент образования и молодежной политики Чукотского АО проводит олимпиады по предметам среди старшеклассников, в том числе по языкам народов Севера. На протяжении нескольких лет выявлены педагоги, подготовившие призеров олимпиад по чукотскому языку: Безгина Т.В. (Шмидтовский р-н), Илены И.Н. (Чукотский р-н), Москвичева Н.Н.(Чаунский р-н), Кавье В.Ф. (Беринговский р-н), Евур В.А. (Чаунский р-н), Мумихтыкак А.И.(Провиденский р-н).

За всей этой работой стоят сотрудники института во главе с директором Фатеевой Л.С., которая на протяжении многих лет при планировании и формировании политики института на приоритетное место среди других ставит поддержку этнокультурного образования.